

LESSON NOTES

Beginner #125

Fishy Advice

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 2 Romanization
- 3 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 4 Grammar

125

KANJI

1. 外国人: すみません。お寿司の食べ方を教えてくださいませんか。
2. 日本人: はい、お醤油をこのお皿に入れて、お箸で取って、
3. ひっくり返して、ねたをお醤油につけて食べます。
4. 爺さん: 違う！本当のお寿司の食べ方は手で食べるんだよ。
5. 一斉に: へー、そうなんですか。
6. 爺さん: まったく、最近の若いもんは分かってないな。ま、いいか、勝手に食え。

KANA

1. がいこくじん: すみません。おすしのたべかたをおしえてくれませんか。
2. にほんじん: はい、おしょうゆをこのおさらにいれて、おはしでとって、
3. ひっくりかえして、ねたをおしょうゆにつけてたべます。
4. じいさん: ちがう！ほんとうのおすしのたべかたはてでたべるんだよ。
5. いっせいに: へー、そうなんですか。
6. じいさん: まったく、さいきんのわかいもんはわかってないな。ま、いいか、かってにくえ。

ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. GAIKOKUJIN: Sumimasen. Osushi no tabekata o oshiete kuremasen ka.
2. NIHONJIN: Hai, oshōyu o kono osara ni irete, ohashi de totte,
3. hikkurikaeshite, neta o oshōyu ni tsukete tabemasu.
4. JĪSAN: Chigau! Hontō no osushi no tabekata wa te de taberu n da yo.
5. ISSEI NI: Hee, sō nan desu ka?
6. JĪSAN: Mattaku, saikin no wakaimon wa wakatte nai na. Ma, ii ka, katte ni kue.

ENGLISH

1. FOREIGNER: Excuse me. Could you teach me how to eat Sushi?
2. JAPANESE: Yes, put some soy sauce in this dish, pick it up with the chopsticks,
3. turn it over, dip the top in soy sauce and eat it.
4. OLD MAN: Wrong! The real way to eat sushi is with your hands.
5. IN UNISON: Huh, really?
6. OLD MAN: Jeez, young people these days don't know anything. Oh forget it, eat it however you like.

VOCABULARY

| Kanji | Kana | Romaji | English |
|-------|------|--------|---------|
|-------|------|--------|---------|

| | | | |
|--------|---------|---------------|---------------------------|
| 食べ方 | たべかた | tabekata | how to eat |
| 皿 | さら | sara | plate |
| 箸 | はし | hashi | chopsticks |
| ねた | ねた | neta | topping of nigiri sushi |
| 若いもん | わかいもん | wakaimon | young person |
| 勝手に | かってに | katteni | as one likes |
| ひっくり返す | ひっくりかえす | hikkuri kaesu | to turn over, to upset;V1 |

SAMPLE SENTENCES

| | |
|--|--|
| <p>この食べ方を教えてください。 <i>Kono tabekata o oshiete kudasai.</i></p> <p>Please teach me how to eat this.</p> | <p>皿を洗いました。 <i>Sara o araimashita.</i></p> <p>I did the dishes.</p> |
|--|--|

転んでテーブルをひっくり返してしまった。
Koronde, tēburu o hikkuri kaeshite shimatta.

I fell and upset the table.

GRAMMAR

Today's grammar point is the the suffix *-kata*, which means "way of", "manner of", or "how to." The suffix *-kata* is a nominalizing suffix attached to the *masu* stem of verbs to indicate a way or a manner in which something is done.

| Verb Class | Dictionary Form | English Meaning | Masu Stem | + <i>-kata</i> | English Meaning |
|------------|-----------------|-----------------|----------------|---------------------|----------------------------------|
| Class I | 行く・ <i>iku</i> | to go | 行き・ <i>iki</i> | 行き方・ <i>ikikata</i> | way of going/ manner of going |

| | | | | | |
|-----------|-----------------------|--------|-----------------|-------------------------|--|
| Class II | 食べる・ <i>taberu</i> | to eat | 食べ・ <i>tabe</i> | 食べ方・ <i>tabekata</i> | way of eating/ manner of eating |
| Class III | する・ <i>suru</i> | to do | し・ <i>shi</i> | し方・ <i>shikata</i> | way of doing/ manner of doing |

Examples:

美しい歩き方を身につけましょう。

Utsukushii arukikata o mi ni tsukemashō.

Let's learn how to walk elegantly.

話し方ひとつで彼がどんな人間かわかる。

Hanashikata hitotsu de kare ga donna ningen ka wakaru.

I will know what kind of person he is after hearing how he speaks just once.